

ВЕРБАЛЬНАЯ РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ  
УНИВЕРСАЛЬНОГО ЧЕЛОВЕЧЕСКОГО СВОЙСТВА «ДРУЖБА»  
(на лексическом и фразеологическом материале русского  
и английского языков)

Дружба – понятие, которому уделяется немало внимания со стороны психологов, философов и обыкновенных людей. Изучается представленное явление, а также то, что оно означает в современном обществе, этикой, социологией, философией и другими науками, и его значение вызывает множество противоречий. Согласно этимологии и лексикографическому описанию под словом *дружба* подразумевается вид отношений, отличающихся устойчивостью, взаимной привязанностью сторон, а также другими характеристиками. Развитие этого феномена происходит достаточно стремительно и перерастает в духовные контакты, основанные на привязанности, взаимном влиянии людей друг на друга, уважении, а значит и на открытости, честности и искренности. *Дружба* – слово, которое означает союз, существование которого базируется на некоем «кодексе». Нарушив его, можно прекратить отношения полностью или перевести их в иной статус, не предполагающий близкого и доверительного общения. Дружба нередко зависит от целей, интересов и нравов людей, поэтому в понятие зачастую закладывается единство, общность идеалов. Богатство, которое присутствует в таких отношениях, определяется социальными ценностями. Контакт сопровождается определенными явлениями: сопереживанием, поддержкой, общением, времяпрепровождением. Это все функции дружбы. Истинные товарищеские отношения зачастую сопровождаются не банальными явлениями, а глубоким контактом на эмоциональном уровне.

Исследование вербальной репрезентации универсального человеческого свойства «дружба» на лексическом и фразеологическом материале русского и английского языков (140 единиц) позволило выявить сходства и различия в семантике слова *дружба* в разных языковых культурах.

*Дружба* является антонимом вражды: если вражда – это отношения и действия, проникнутые неприязнью, взаимной ненавистью, то дружба – это отношения и действия, охваченные симпатией, взаимной любовью (*Дружба с враждою близко живут*). У В. Даля *друг – другой*, в значении такой же, равный, ближний, всякий человек другому (*Не бойся врага умного, бойся друга глупого*). *Друг* – общеславянское слово, имеющее соответствия в ряде европейских языков (литовское *draugas* ‘товарищ’, латышское *draugs* с тем же значением, древнегерманское *trucht* ‘отряд воинов’). Исходное значение – *сражающийся вместе*, от этого образовано русское слово *дружина*. Дружба – явление, которое оказывает огромное влияние не только на поведение человека, но и на формирование его личности.